

voldgiftsret. Anmodning om voldgift kan fremsættes når som helst ved aftale såvel mellem de stater, der deltager i konventionen indbyrdes, som mellem stater, der deltager i konventionen, og de øvrige CSCE-stater.

Stater, der deltager i konventionen, kan til enhver tid efter nærmere bestemmelser afgive erklæring om, at de vedkender sig en voldgiftsrets obligatoriske domsmyndighed under forbehold af gensidighed. En sådan erklæring kan afgives såvel for en ubegrænset periode som for en nærmere angivet tid. Erklæringen kan dække alle tvister eller udelukke en række nærmere angivne tvister. Når en tvist indbringes, kan voldgiftsretten på egen autoritet eller efter anmodning fra mindst en af parterne angive de foreløbige forholdsregler, som bør træffes af parterne i tvisten for at undgå forværring af tvisten etc.

*Art. 27* indeholder de nærmere bestemmelser om indholdet af en anmodning om voldgift.

*Art. 28* indeholder de detaljerede bestemmelser om selve nedsættelsen af voldgiftsretten.

Vedrørende voldgiftsproceduren fremgår det af *art. 29*, at alle parterne i tvisten skal have mulighed for at blive hørt under voldgiftsprocessen. Selve processen skal være i overensstemmelse med principperne om en retfærdig rettergang, og den skal bestå af såvel en skriftlig del som en mundtlig del. Voldgiftsretten skal i forhold til tvistens parter have de nødvendige efterforsknings- og undersøgelsesbeføjelser.

Enhver CSCE-stat, der kan godtgøre en særlig retlig interesse i tvisten, og som med rimelighed kan antages at blive påvirket af rettens kendelse, kan anmode om at få mulighed for at deltage i processen, for så vidt som det er nødvendigt for at beskytte egne interesser. Den del af rettens kendelse, der vedrører den indtrædende stats interesse, er bindende for staten.

Forhandlingerne i retten skal holdes for lukkede døre, medmindre der efter anmodning fra parterne besluttes andet. Såfremt en eller flere parter i tvisten ikke indfinder sig, kan de øvrige parter anmode retten om at træffe afgørelse til fordel for deres påstand. Retten skal dog forinden forvisse sig om, at den er kompetent, samt at kravene er velbegrundede.

*Art. 30* bestemmer vedrørende voldgiftsrettens opgaver, at den i overensstemmelse med folkeretten skal afgøre de tvister, som indbringes for den. Bestemmelsen skal dog ikke berøre rettens beføjelse til at afgøre en sag efter ret og billighed (*ex aequo et bono*), hvis parterne i tvisten bliver enige derom.

De nærmere bestemmelser vedrørende voldgiftskendelsen fremgår af *art. 31*. Kendelsen skal angive de grunde, den er støttet på. Ethvert af rettens medlemmer har ret til at afgive et særskilt eller dissenterende votum. Kendelsen skal være endelig og ikke

åben for appel, dog således at en part kan begære, at retten fortolker sin kendelse, hvad angår betydning og rækkevidde.

En ansøgning om revision af kendelsen kan alene indgives, hvis den begrundes med, at en kendsgering, der kan være en afgørende omstændighed, er kommet for dagen, og som da, kendelsen blev afgivet, var ukendt for retten og for den eller de parter, der kræver revision. Ansøgning om revision skal indgives senest seks måneder efter, at kendsgeringen er kommet for dagen. Ingen ansøgning om revision kan indgives, efter at der er gået ti år fra datoen for kendelsens afsigelse.

Voldgiftskendelsen skal ifølge *art. 32* offentliggøres af justitssekretæren, og en bekræftet kopi skal tilstilles såvel parterne i tvisten som CSCE's Råd gennem CSO.

## Kapitel V

### Afsluttende bestemmelser.

*Art. 33* indeholder bestemmelser vedrørende konventionens undertegnelse, ratifikation, tiltrædelse og ikrafttræden. Konventionen står alene åben for CSCE's medlemsstater. Der kræves deponering af mindst 12 ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenter, før konventionen træder i kraft. Sveriges regering skal være depositar.

Det fremgår af *art. 34*, at konventionen ikke må blive genstand for noget forbehold, som den ikke udtrykkeligt hjemler.

*Art. 35* indeholder de nærmere bestemmelser om ændringer af konventionen. Eventuelle ændringer skal vedtages af CSCE's Råd og skal derefter godkendes af alle stater, der deltager i konventionen, i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige procedurer.

Ifølge *art. 36* kan enhver deltagende stat efter nærmere bestemmelser opsig sin deltagelse i konventionen ved notifikation. Opsigelsen træder i kraft et år efter depositarens modtagelse af notifikationen. Er den opsigende stat part i en proces, skal processen føres til afslutning.

*Art. 37* indeholder tekniske bestemmelser vedrørende notifikationer og meddelelser udfærdiget af depositaren.

I *art. 38* bekræftes det i overensstemmelse med folkeretten, at konventionen ikke kan medføre forpligtelser eller skyldigheder for de stater, der alene deltager i CSCE og ikke har tiltrådt konventionen, medmindre det udtrykkeligt er bestemt og udtrykkeligt skriftligt accepteret af disse stater.

*Art. 39* indeholder overgangsbestemmelser i forbindelse med konventionens ikrafttræden.